

SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA
k 31.12.2014

Obec Kalinkovo
900 43 Kalinkovo 211

SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA
štatutárnemu orgánu obce
Obec Kalinkovo, 900 43 Kalinkovo 211

Správa k účtovnej závierke

Uskutočnili sme audit priloženej účtovnej závierky účtovnej jednotky Obec Kalinkovo, ktorá obsahuje súvahu k 31. decembru 2014, výkaz ziskov a strát za rok končiaci sa k uvedenému dátumu, a poznámky, ktoré obsahujú súhrn významných účtovných zásad a účtovných metód a ďalšie vysvetľujúce informácie.

Zodpovednosť štatutárneho orgánu za účtovnú závierku

Štatutárny orgán je zodpovedný za zostavenie tejto účtovnej závierky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz v súlade so zákonom o účtovníctve č. 431/2002 Z. z. v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o účtovníctve“), a za interné kontroly, ktoré štatutárny orgán považuje za potrebné pre zostavenie účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby.

Štatutárny orgán je zodpovedný aj za dodržiavanie povinností podľa zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení (ďalej len „zákon o rozpočtových pravidlách“).

Zodpovednosť audítora

Našou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto účtovnú závierku na základe nášho auditu. Audit sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov máme dodržiavať etické požiadavky, naplánovať a vykonať audit tak, aby sme získali primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti. Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie audítorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v účtovnej závierke.

Súčasťou auditu je aj overenie dodržiavania povinností obce podľa požiadaviek zákona o rozpočtových pravidlách a v rozsahu, v ktorom zákon o rozpočtových pravidlách ukladá audítorovi toto overenie vykonať.

Zvolené postupy závisia od úsudku audítora, vrátane posúdenia rizík významnej nesprávnosti v účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika audítor berie do úvahy interné kontroly relevantné pre zostavenie účtovnej závierky účtovnej jednotky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz, aby mohol vypracovať audítorské postupy vhodné za daných okolností, nie však na účely vyjadrenia názoru na účinnosť interných kontrol účtovnej jednotky. Audit ďalej zahŕňa zhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosti účtovných odhadov uskutočnených štatutárnym orgánom účtovnej jednotky, ako aj zhodnotenie prezentácie účtovnej závierky ako celku.

Sme presvedčení, že audítorské dôkazy, ktoré sme získali, poskytujú dostatočný a vhodný základ pre náš podmienený názor.

Základ pre podmienený názor

Obec Kalinkovo vykázala v účtovnej závierke v súvahe na riadku 062 Zmenky na inkaso sumu 265.551,35 €. Zmenka zo dňa 20.03.2008 v nominálnej hodnote 10.000.000 SK (331.939,18 EUR) bola splatná do 31.12.2008. Zmenkový dlžník zmenku čiastočne uhradil dňa 09.06.2008 vo výške 16.596,96 EUR a dňa 14.08.2008 vo výške 49.790,88 EUR. Vykázaná pohľadávka bola predmetom súdneho sporu. Na základe rozhodnutia Rozsudku Okresného súdu Bratislava V v mene Slovenskej republiky č. 3CbZm 15/2013-158 zo dňa 20.11.2014 a Zmenkového platobného rozkazu zo dňa 19.11.2012 bol dlžník povinný zaplatiť dlžnú sumu vo výške 315 342,23 EUR so 6 % - ným ročným úrokom. Okresný súd poprel časť zaplatenej zmenky vo výške 49.790,88 € z dôvodu úhrady zmenky od inej osoby ako zmenkového dlžníka. Obec Kalinkovo k pohľadávke netvorila opravnú položku v súlade s § 15 Opatrenia MF SR č. MF/16786/2007-31.

Obec Kalinkovo vykázala v účtovnej závierke v súvahe na riadku 182 Výnosy budúcich období nadhodnotený zostatok o sumu vlastných prostriedkov vynaložených na obstaranie majetku vo výške 61.128,94 €.

Podmienený názor

Podľa nášho názoru, okrem vplyvu skutočností opísaných v odseku Základe pre podmienený názor, účtovná závierka poskytuje pravdivý a verný obraz finančnej situácie Obce Kalinkovo k 31. decembru 2014 a výsledku jej hospodárenia za rok končiaci sa k uvedenému dátumu v súlade so zákonom o účtovníctve.

Zdôraznenie skutočností

Upozorňujeme, že Obec Kalinkovo nevykázala v účtovnej závierke dlhodobé záväzky evidované na účte 479 – Ostatné záväzky vo výške 268.227,48 € podľa zostatkovej doby splatnosti na krátkodobé a dlhodobé.

Upozorňujeme na poznámky účtovnej závierky:

- Tabuľka č. 9 k čl. IV. B – Bankové úvery – Obec Kalinkovo nevykázala v tejto časti žiadne údaje, v súvahe na riadku 174 je vykázaná suma vo výške 395.007,63 €,
- Tabuľka č. 12 k čl. IX – Príjmy rozpočtu – Obec Kalinkovo nevykázala v tejto časti žiadne údaje, skutočné celkové príjmy za rok 2014 boli vo výške 1.648.742 €,
- Tabuľka č. 14 k čl. IX – Finančné operácie – Obec Kalinkovo vykázala na riadku 03 – Príjmové finančné operácie v tom: sumu 0 €. Príjmové finančné operácie za rok 2014 boli vo výške 73.662 €.

Správa o ďalších požiadavkách zákonov a predpisov

Na základe overenia dodržiavania povinností podľa požiadaviek zákona o rozpočtových pravidlách platných v SR pre územnú samosprávu v znení neskorších predpisov konštatujeme, že Obec Kalinkovo konala v súlade s požiadavkami zákona o rozpočtových pravidlách, okrem nasledovného:

Obec Kalinkovo neschválila záverečný účet za rok 2013 do šiestich mesiacov po uplynutí rozpočtového roka, čím porušila § 16 ods. 12 zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy.

Dlh Obce Kalinkovo k 31.12.2014 prekročil 60% skutočných bežných príjmov predchádzajúceho rozpočtového roka.

V Trnave, dňa 31.12.2015

TAX - AUDIT Slovensko, spol. s r. o.

Kapitulská 14

917 01 Trnava

Obchodný register Trnava, odd.: Sro, č. vložky: 10186/T

Licencia SKAU č. 131

Ing. Ružena Straková

Zodpovedný auditor

Licencia SKAU č. 797

